

— mõista komisjonilt välja apellandi kohtukulud nii esimeses kui teises kohtuastmes.

Väited ja peamised argumendid

Oma apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitab apellant ühe ainsa väite, mis jaguneb kaheks osaks.

Esiteks tegi Üldkohus määruse nr 1049/2001⁽¹⁾ ja eelkõige selle artikli 3 punkti a ja artikli 4 lõike 6 tõlgendamisel vea, kuna ta leidis, et asjaomaste artiklite kohaldamiseks elektroonilistele andmebaasidele tuleb teha vahet sidusandmebaasides säilitatud dokumentidega osalisel tutvumisel ja seal sisalduva teabega lihtsal tutvumisel. Dokumentidega tutvumist käsitleva määruse sätteid viimast võimalust ei hõlma, kuna see viiks väidetavalt uue dokumendi koostamiseni. Nimelt tegi Üldkohus vea, kui ta peamiselt järeldas, et määrus nr 1049/2001 kohaldamisalasse ei kuulu taotlus tutvuda elektroonilise andmebaasiga, mis nõuab, et koostatakse struktuurpäringukeeles päringud, mida asjaomane institutsioon ei ole „kõnealuse andmebaasi puhul enamvähem regulaarselt” varem kasutanud ja mis on „eelprogrammeeritud”, kuna see väidetavalt ei sisalda otsinguid kõnealuse andmebaasi jaoks olemasolevaid otsinguvahendeid kasutades, ja seetõttu viiks uue dokumendi koostamiseni.

Teiseks tegi Üldkohus vea, kui ta sedastas, et apellandi taotlus ei puudutanud olemasolevat dokumenti, ja igal juhul ei kuulunud määruse nr 1049/2001 kohaldamisalasse, tuginedes järgmistele vääradele järeldustele:

- asjaomasel institutsioonil oleks võimatu vastata heakskiitvalt dokumentidega tutvumise taotlusele, kuna olemasolevad dokumendid ei vastaks taotlusele (esimese kohtuastme otsus, punkt 73) või kuna taotluse esitaja väidetavalt ei taotlenud nendega tutvumist (esimese kohtuastme otsus, punkt 67)
- taotluse esitaja taotlus koostatakse vastavalt skeemile, mida asjaomane andmebaas ei toeta, eelkõige andmetöötlustoi-
mingute tõttu, mida nendeks vaja on (esimese kohtuastme otsus, punktid 58, 66, 68; 62, 63)
- see nõuaks uue dokumendi koostamist, mis sisaldaks teavet uuel kujul ja vastavalt taotluse esitaja täpsustatud valikukriteeriumidele (esimese kohtuastme otsus, punktid 61, 67)

Pealegi, kõiki käesolevas lõigus kritiseeritud avaldusi tehes moonutas Üldkohus talle esitatud ja tema käsutuses olevate tõendite selget mõtet. Sama kehtib Üldkohtu avalduse kohta, et õiguspärasuse eeldust kohaldatakse käesoleval juhul asjaomase institutsiooni avaldusele, et dokumente, millega tutvumist taotleti, ei ole olemas (esimese kohtuastme otsus, punkt 66).

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (ELT L 145, lk 43, ELT eriväljaanne 01/003, lk 331).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungari) 22. septembril 2015 – Euro-Team kft. versus Budapest Rendőrfőkapitánya

(Kohtuasi C-497/15)

(2016/C 027/04)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Euro-Team kft.

Vastustaja: Budapest Rendőrfőkapitánya

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/62/EÜ⁽¹⁾ raskete kaubaveokite maksustamise kohta teatavate infrastruktuuride kasutamise eest (edaspidi „Eurovignette'i direktiiv”) artiklis 9a esitatud proportsionaalsuse nõuet tuleb tõlgendada selliselt, et sellega on vastuolus selline sanktsioonide süsteem, nagu on kehtestatud valitsuse määruse nr 410/2007. (XII. 29.), mis käsitleb liiklusnõuete rikkumisi, mille eest võib määrata trahvi, liiklusnõuete rikkumise eest määratavate trahvide summat, liiklusnõuete kohaldamise korda ning kontrolli käigus koostöö tegemise tingimusi (a közigazgatási bírsággal sújtandó közlekedési szabályszegek köréról, az e tevékenységekre vonatkozó rendelkezések megsértése esetén kiszabható bírságok összegéról, felhasználásának rendjéról és az ellenörzésben történo közreműködés feltételeiról szóló 410/2007. (XII. 29.) Korm. rendelet) (edaspidi „trahvimäärus”), 9. lisas, mis näeb ette maksukohustusliku teelõigu kasutamise pileti soetamisega seotud nõuete rikkumise eest kindla suurusega trahvi määramise, olenemata rikkumise raskusest?
2. Kas trahvimääruse 9. lisas kindlaks määratud halduskorras määratav trahv vastab Eurovignette'i direktiivi artiklis 9a sätestatud nõudele, et liikmesriigi õiguses kehtestatud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad?
3. Kas Eurovignette'i direktiivi artiklis 9a esitatud proportsionaalsuse nõuet tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus ühelt poolt selline sanktsioonide süsteem, nagu on käsitletud põhikohtuasjas ja milles nähakse ette õigusrikkujate objektiivne vastutus, ning teiselt poolt selle süsteemiga ette nähtud sanktsioonide raskus?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 1999. aasta direktiiv 1999/62/EÜ raskete kaubaveokite maksustamise kohta teatavate infrastruktuuride kasutamise eest (ELT L 187, lk 42, ELT eriväljaanne 07/004, lk 372).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Szegedi Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungari)
22. septembril 2015 – Spirál-Gép Kft. versus Budapest Rendőrfőkapitánya**

(Kohtuasi C-498/15)

(2016/C 027/05)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Spirál-Gép Kft.

Vastustaja: Budapest Rendőrfőkapitánya